

# THE EASTERN BUDDHIST

NEW SERIES

Vol. IV No. 1 May, 1971

*50th Anniversary*

*Special Edition*

*1921—1971*

THE EASTERN BUDDHIST SOCIETY



## EDITORS

Nishitani Keiji  
Sakamoto Hiroshi  
Itō Emyō

## ASSOCIATE EDITORS

Abe Masao	Satō Taira
Bandō Shōjun	Ueda Kanshō
Richard DeMartino	Norman A. Waddell
Okamura Mihoko	

## SECRETARIES

Miura Namiko & Miura Takashi

## ADVISORY BOARD

Soga Ryōjin, Professor Emeritus, Otani University  
Hisamatsu Shin'ichi, Director, F.A.S. Zen Institute  
Yamaguchi Susumu, Professor Emeritus, Otani University

---

Contribution, notes, exchanges, business correspondence, and books for review should be addressed to The Eastern Buddhist Society, Otani University, Koyama, Kita-ku, Kyoto, Japan. Stamped addressed envelope (or international reply coupon) for return of MSS should be enclosed.

---

Published two times a year by The Eastern Buddhist Society, Otani University, Kyoto, Japan. Subscription: ¥1600, \$6.00, or 50s per annum, post-free. Payment in foreign currency should be remitted to Acct. No. B184, The Eastern Buddhist Society, and addressed to The Mitsubishi Bank Ltd., Kyoto. Payment in Japan should be made by *furikae* (postal transfer) to Acct. No. 4161, Kyoto Post Office.

Copyright 1971 by the Eastern Buddhist Society  
Kyoto, Japan

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm or any other means without written permission from the publisher.



# THE EASTERN BUDDHIST

An unsectarian journal devoted to an open and critical study of  
Mahayana Buddhism in all of its aspects, published by  
The Eastern Buddhist Society  
Otani University, Kyoto

---

Vol. IV No. 1

NEW SERIES

May 1971

---

## CONTENTS

Suzuki Daisetz	<i>frontispiece</i>	
Editorial .....		I
ARTICLES		
What is the "I"? <i>Suzuki Daisetz</i> .....		13
Dōgen on Buddha Nature, <i>Abe Masao</i> .....		28
Shinran's Indebtedness to T'an-luan, <i>Bandō Shōjun</i> .....		72
Japanese Literary Arts and Buddhist Philosophy, <i>Watsuji Tetsurō, Translated by Hirano Umeyo</i> .....		88
TRANSLATION		
Sokushin-ki (II), Shidō Munan Zenji, <i>Translated by Kobori Sōbaku</i> .....		116
Dōgen's Bendōwa, <i>Translated with Introduction,</i> <i>Norman Waddell and Abe Masao</i> .....		124
VIEWS & REVIEWS: THREE RESPONSES TO STANLEY ROMAINE HOPPER		
A Response to Stanley Romaine Hopper, <i>Thomas J. J. Altizer</i> .....		158
Dialectical Faith Versus Dialogical Trust, <i>Maurice Friedman</i> .....		162
The Radical Otherness of God, <i>Gabriel Vahanian</i> .....		171
NOTES .....		175

## CONTRIBUTORS

ABE MASAO, Professor of Philosophy, Nara University of Education, Nara

THOMAS J. J. ALTIZER, Professor of English, Chairman, Religious Studies Program, State University of New York at Stonybrook

BANDŌ SHŌJUN, Associate Professor of Buddhism, Otani University, Kyoto

MAURICE FRIEDMAN, Professor of Religion, Temple University, Philadelphia

HIRANO UMEYO, Former Professor of English, Osaka City University

KAJIYAMA YŪICHI, Associate Professor of Buddhism, Kyoto University

KOBORI SŌHAKU, Head-priest, Ryōkōin Temple, Daitoku-ji, Kyoto

MORI SODŌ, Associate Professor of Buddhism, Jōsai University, Tokyo

GABRIEL VAHANIAN, Eliphalet Remington Professor of Religion, Director of Graduate Studies, Syracuse University

NORMAN WADDELL, Lecturer in English Literature, Otani University



# THE EASTERN BUDDHIST

(NEW SERIES)

VOLUME II NUMBER 1

DAISETZ SUZUKI MEMORIAL ISSUE

*Articles* by Thomas Merton, Charles A. Moore, Herbert Read, Shin'ichi Hisamatsu, Hiroshi Sakamoto, Masao Abe, Richard DeMartino, Somei Tsuji, Zyoiti Suetuna, Paul J. Braisted, Edward Conze, Erich Fromm, Akihisa Kondo, Sohaku Kobori, Ernst Benz, Shokin Furuta, Alan Watts, Charles Morris, Wilhelm Gundert, Shojun Bando

*Reminiscences* by Ryojin Soga, Daiei Kaneko, Huston Smith, Heinrich Dumoulin, Zenkei Shibayama, Kosho Otani, Ryoichiro Narahara, Bernard Leach, Karl Fredrik Almqvist, Eva van Hoboken, John C. H. Wu, Jeannette Speiden Griggs, Douglas V. Steere, Richard A. Gard, Margaret J. Rioch, Jikai Fujiyoshi, A. W. Sadler, Lunsford P. Yandell

*Chronology, Bibliography*

VOLUME II NUMBER 2 (November, 1969)

Tantric and Shingon Buddhism, YŪKEI MATSUNAGA

God, Emptiness, and the True Self, MASAO ABE

The Meaning of Gautama Buddha for the Modern World, HAROLD F. PARSONS

The I-Thou Relation in Zen Buddhism, KEIJI NISHITANI

*Ts'ai K'ên T'an* 菜根譚, translated NORMAN WADDELL

VIEWS AND REVIEWS

An Evaluation of D. T. Suzuki, KŌSHIRŌ TAMAKI

Buddhist and Western Views of the Self, D. H. BISHOP

VOLUME III NUMBER 1 (June, 1970)

The Personal and the Impersonal in Religion, KEIJI NISHITANI

Towards a Philosophy of Religion, KITARŌ NISHIDA

Suzuki's Early Interpretations of Buddhism and Zen, MARGARET H. DORNISH

Omizutori, MARTHA BOYER and JIKAI FUJIYOSHI

Engaku-ji and Kenchō-ji, A.W. SADLER

A Dialogue between D.T. Suzuki & Rev. T.N. CALLAWAY

*The Biography of Shidō Munan Zenji*, TŌREI ENJI

VIEWS AND REVIEWS

Buddhists and Christians Meet, WILLIAM JOHNSTON S.J.

How Can Buddhism Become a Universal Religion? ARCHIE J. BAHM

VOLUME III NUMBER 2 (October, 1970)

Self the Unattainable, SUZUKI DAISETZ

The Nature of *Sadō* Culture, HISAMATSU SHIN'ICHI

Nembutsu in the Chinese Pure Land Tradition, ALLAN A. ANDREWS

The "Eclipse of God" and Existential Mistrust, STANLEY ROMAINE HOPPER

The Personal and the Impersonal in Religion (Concluded), NISHITANI KEIJI

*Sokushin-ki* 即記心, SHIDŌ MUNAN ZENJI

VIEWS AND REVIEWS

The Northern Frontiers of the Buddhist World, JOHN BLOFELD

Travels in Mongolia, BANDŌ SHŌJUN

BOOK REVIEWS



ORDER DIRECTLY FROM  
MONUMENTA NIPPONICA

SOPHIA UNIVERSITY  
7 KIOI-CHO, CHIYODA-KU  
TOKYO 102, JAPAN

*The New Religions of Japan: A Bibliography of Western-Language Materials*

H. BYRON EARHART, 1970, xi+96 pp., \$5.75 (cloth), \$3.50 (paper)

*Fundamental Problems of Philosophy*

Translation of Nishida Kitarō's *Tetsugaku no kompon mondai*, by DAVID A. DILWORTH, 1970, xiv+260 pp., \$10.75

*Engi-Shiki: Procedures of the Engi Era, Books I-V*

Translated by FELICIA G. BOCK, 1970, xiv+224 pp., \$12.00

*An Encouragement of Learning*

The first complete English translation of Fukuzawa Yukichi's *Gakumon no susume*, by DAVID A. DILWORTH and UMEYO HIRANO, 1969, xv+128 pp., \$5.75 (cloth), \$4.25 (paper)

*Distinguishing the Way*

Translated from the Japanese *kambun* of Ogyū Sorai's *Bendō*, with original text and annotations by OLOF G. LIDIN, 1970, xii+140 pp., \$7.25

*From Prejudice to Tolerance: A Study of the Japanese Image of the West, 1826-1864*

RICHARD T. CHANG, 1970, xiv+208 pp., \$6.50

*The Buddhist Philosophy of Assimilation*

ALICIA ORLOFF MATSUNAGA, 1969, xii+312 pp., \$12.50

*Doctor on Desima: Selected Chapters from Pompe van Meerdervoort's (Vijf Jaren in Japan)*

Translated and annotated by ELIZABETH P. WITTERMANS and JOHN Z. BOWERS. 1970, viii+144 pp. \$4.00

*Hōgen monogatari: Tale of the Disorder in Hōgen*

Translated, with an introduction, by WM. RITCHIE WILSON, 1971, x+180 pp., \$7.00

*A Religious Study of the Mount Haguro Sect of Shugendō*

By H. BYRON EARHART 1970, xiv+216 pp., \$6.00



